

Instrucciones para el uso de la base de datos anabin

El „Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen - ZAB“ (Oficina Central de Educación Extranjera) administra la base de datos [anabin](#), la cual proporciona información sobre la evaluación de certificados de educación y universidades extranjeras. Actualmente, la base de datos está disponible en alemán. Estas instrucciones le explicarán, paso a paso, cómo utilizar la base de datos anabin. Así funciona la búsqueda:

1. Búsqueda de universidades (Institutionen)



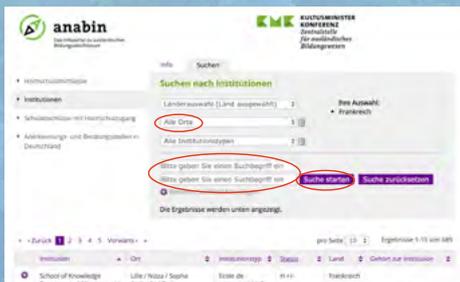
Paso 1

busque su universidad [aquí](#). Por favor, haga clic en „Suchen“ (buscar).



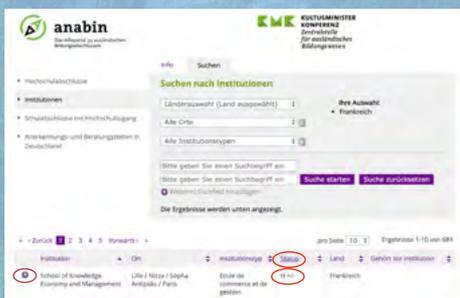
Paso 2

por favor, seleccione el país en el que se encuentra su universidad y haga clic en „Länderauswahl bestätigen“ (confirmar la selección del país).



Paso 3

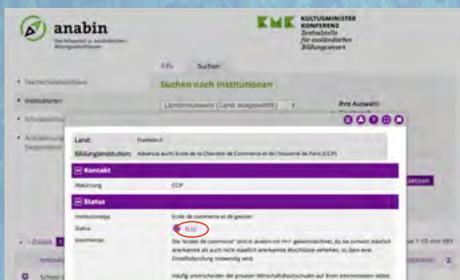
una vez que se muestren todas las universidades del país seleccionado, tiene la posibilidad de precisar su búsqueda seleccionando el „Ort“ (lugar) donde obtuvo su título. También puede utilizar los campos de búsqueda, introduciendo un término o parte de un término en cada campo de búsqueda. Puede añadir todo el número de campos que desee. Finalmente, haga clic en „Suche starten“ (iniciar la búsqueda). Como alternativa, puede buscar su universidad en la lista.



Paso 4

después de encontrar su universidad, compruebe el „Status“ (estatus) que se le fue otorgado. Para obtener una vista completa de los resultados, haga clic en el símbolo morado con el signo „+“ blanco.

- Si fue clasificada con el símbolo H +, significa que la universidad es reconocida.
- En caso de que su universidad sea clasificada con una H+/-, esto no significa, necesariamente, que no es reconocida. En muchos países, las universidades reconocidas son clasificadas con una H+/- porque, por ejemplo, las carreras o programas académicos también deben ser reconocidos.



En todo caso, es necesario que busque en la plataforma tanto su universidad como su título universitario. La búsqueda del título universitario es indispensable, incluso aunque la universidad haya sido clasificada con el símbolo H +, puesto que el título también debe ser valorado, ya sea como „gleichwertig“ (equivalente) o „entspricht“ (correspondiente) a un título alemán.

2. Búsqueda de títulos universitarios (Hochschulabschlüsse)



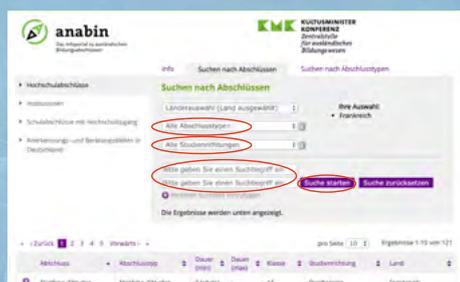
Paso 1

busque su universidad [aquí](#). Por favor, haga click en „Suchen nach Abschlüssen“ (Búsqueda de títulos) o „Suchen nach Abschluss-typen“ (búsqueda de tipos de títulos).



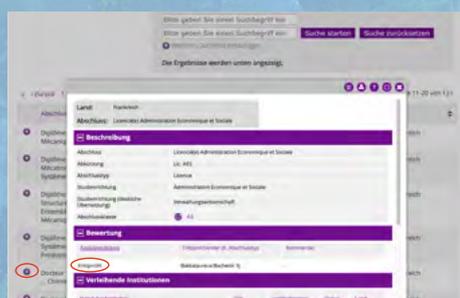
Paso 2

por favor, seleccione el país donde adquirió su título y haga clic en „Länderauswahl bestätigen“ (confirmar la selección del país).



Paso 3

una vez que se muestren todos los títulos universitarios del país seleccionado, tiene la posibilidad de precisar su búsqueda seleccionando el „Abschlussstyp“ (tipo de título) o el „Studienrichtung“ (campo de estudio). También puede utilizar los campos de búsqueda, introduciendo un término o parte de un término en cada campo de búsqueda. Puede añadir todo el número de campos que desee. Finalmente, haga clic en „Suche starten“ (iniciar la búsqueda). Como alternativa, puede buscar su título universitario en la lista.



Paso 4

una vez que haya encontrado su título universitario, por favor, compruebe el resultado haciendo clic en el icono morado con el signo „+“ blanco. De esta forma, obtendrá el resultado completo de la búsqueda en la ventana de detalles.

- Su título universitario es equivalente a uno alemán, si figura como „gleichwertig“ (equivalente) o „entspricht“ (correspondiente).

Tenga en cuenta que los títulos categorizados como „entspricht Fachschule“ no son equivalentes a ningún título universitario alemán.



Observaciones

- Es necesario llevar a cabo ambos procesos, ya que es posible que su título universitario aparezca sin hacer referencia a la universidad.
- Si imprime los resultados positivos obtenidos tanto de la universidad como del título, estas impresiones pueden ser utilizadas, conjuntamente, como prueba de equivalencia al solicitar el visado.
- No todos los títulos o universidades extranjeras se encuentran en la base de datos anabin. En estos casos, se requiere una valoración personalizada de títulos superiores.
- Si la universidad está clasificada con una H+/- en anabin, el título universitario debe aparecer en la visualización detallada. De lo contrario, también se debe presentar una valoración personalizada de títulos superiores.
- Para más información sobre la valoración personalizada de títulos superiores, por favor pónganse en contacto con el „ZAB“ (Oficina Central de Educación Extranjera) (E-Mail: zabservice@kmk.org)